



GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 5.005,600 KG Net weight 4.713,600 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500326401 Clutch Housing	600 PC	4.713,600 KG
	Customer article number: 2500326401 Position 1		
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	20 PC	292 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

Delivery no. / Date: 7145495 / 23.02.2018
Purch. ord. no.: 5500034501
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020507 / 08.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

5007959900 186673

180173 601

7160 180174 725

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett
Didier Lexa

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:214599

23.02.2018-09:40

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 10.888

CONTAINER ID: LB SC 920

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7145494	2500326201	700	PC	S/	Transmission Housing	5500034455
26.02.2018	2500326201				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 20 -		X	35	TBA-501494	
	P: 120 -		X	0	TBA-501623	
7145495	2500326401	600	PC	S/	Clutch Housing	5500034501
26.02.2018	2500326401				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 20 -		X	30	TBA-501494	
	P: 120 -		X	0	TBA-501622	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 schließlich 21+22
y compris et

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Gerau STH Vian dei Caramini 4 40016 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Modugno Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) ASSEX	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date 22.02.10 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Lieferschein 244599		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros UN		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 10888	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage UNPac. Gebirgsbroschüre		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport CMR	
10 Statistiknummer No. statistique 10888		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 10888	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 10888		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	
14 Rückerstattung Remboursement Frei Franco Unfrei Non Franco		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco	
21 Ausgefertigt in Etablie à Bad Windsheim		24 Gut empfangen Réception des marchandises am le	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG B.V. & Co. KG		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer GmbH & Co.	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km	
26 Vertragspartner des Frachtführers		26 Vertragspartner des Frachtführers	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger		27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger	
28 Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT		28 Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT	

rosa = Exemplar für Absender rose = Exemple pour l'expéditeur rosa = Exemplar für Absender rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemple pour le destinataire blau = Exemplar für Empfänger blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemple pour le transporteur grün = Exemplar für Frachtführer grün = Exemplar für Frachtführer
pink = Copy for sender pink = Copy for sender pink = Copy for sender pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee blue = Copy for consignee blue = Copy for consignee blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier green = Copy for carrier green = Copy for carrier green = Copy for carrier
blau = Exemplar für modtager bla = Exemplar for modtager bla = Exemplar for modtager bla = Exemplar for modtager
grön = Exemplar for befördrer grön = Exemplar for befördrer grön = Exemplar for befördrer grön = Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhaimer Straße 5 91436 Bad Windsheim				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Gebäude 514 Hafen Caramini 4 4006 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71534 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Karl Benz			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: GETRAG B.V. & Co. KG Land/Pays: 23.02.18 Datum/Date: 23.02.18 Werk Bad Windsheim Burgbernhaimer Straße 5 91436 Bad Windsheim				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Lieferschein 714599		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros UN 30.2		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 10888			
8 Art der Verpackung Mode d'emballage UN 30.2		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport UN 30.2		10 Statistiknummer No. statistique UN 30.2			
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg UN 30.2		12 Umfang in m³ Cubage m³ UN 30.2		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières UN 30.2			
14 Rückerstattung Remboursement UN 30.2		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement UN 30.2		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières UN 30.2		21 Gut empfangen Réception des marchandises am le 23.02.18		22 Datum Date am le 23.02.18			
23 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG B.V. & Co. KG		24 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer GmbH & Co.		25 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) Karl Benz			
26 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		27 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		28 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km			
29 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		30 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		31 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km			
32 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		33 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		34 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km			
35 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		36 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		37 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km			
38 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		39 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		40 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km			
41 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		42 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		43 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km			
44 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		45 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		46 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km			
47 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		48 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		49 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km			
50 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		51 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		52 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km			
53 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		54 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		55 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km			
56 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		57 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		58 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km			
59 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		60 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		61 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km			
62 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		63 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		64 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km			
65 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		66 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		67 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km			
68 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		69 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		70 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km			
71 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		72 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		73 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km			
74 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		75 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		76 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km			
77 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		78 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		79 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km			
80 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		81 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		82 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km			
83 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		84 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		85 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km			
86 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		87 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		88 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km			
89 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		90 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		91 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km			
92 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		93 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		94 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km			
95 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		96 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		97 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km			
98 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		99 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km		100 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergang Informations sur le transport transfrontalier von 91436 Bad Windsheim bis km			

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichen, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gilt der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1. ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.


Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

DATA	6-3-18	TRASPORTATORE	SCHWARTZER
TARGA	XA 565 EX	AUTISTA	
NR COLLI VIAGGIO	40	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	40
------------------	----

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia

OPERATORE	SCHWARTZER	FIRMA	<i>[Signature]</i>
-----------	------------	-------	--------------------